MVB 850

AFILADORA Y DESTALONADORA DE SIERRAS CIRCULARES CON DIENTE DE METAL DURO

SHARPENING MACHINE AND STEEL RELIEF GRINDING FOR CARBIDE TIPPED CIRCULAR SAWS

Máquina afiladora de la cara y dorso para geometría de diente plana así como destalonadora para eliminar el acero en el dorso del diente en sierras circulares con diente de carburo de tungsteno de ø100 a ø850 mm de diámetro.

Funcionamiento CNC con pantalla táctil a color.

Flat tooth top and flat face sharpening machine and steel relief grinding to remove the steel in the back of the tooth on circular saws with tungsten carbide teeth from ø100 to ø850 mm in diameter.

CNC operation with color touch screen

CATÁLOGO ONLINE
ONLINE BROCHURE

EL CONCEPTO / *THE CONCEPT*

El modelo ELITE MVB 850 es nuestra afiladora para la cara y el dorso en dientes con geometría plana. También permite el destalonado para eliminar el acero en el dorso del diente en sierras circulares con diente de carburo. Esta doble función permite un mayor uso que implica una amortización del coste de la máquina mucho más rápida y la convierte en la máquina ideal para el taller de afilado.

Para sierras de ø100 a 850 mm.

Funcionamiento automático mediante 4 ejes CNC:

B: Ángulo del diente
C: Uña de avance
Z: Recorrido de afilado
X: Carga de afilado

Cabina totalmente cerrada para un funcionamiento silencioso con un sistema de apertura de la puerta muy rápido que garantiza una rápida colocación de la hoja de sierra.

The ELITE MVB 850 is our sharpening machine for flat face and flat top teeth geometry, as well as a steel relief grinding machine to remove the steel from the back of the tooth on carbide-tipped circular saws. This dual function allows for increased utilization, resulting in a much faster payback period for the machine, making it the ideal machine for the sharpening shop.

For saws from ø100 to 850 mm.

Automatic operation using 4 CNC axes:

B: Tooth angle
C: Feed claw
Z: Sharpening path
X: Sharpening load

Fully enclosed cabin for silent operation with a very fast door opening system that guarantees quick mounting of the saw blade.

PRESENTACIÓN
PRESENTATION

CÓMO FUNCIONA / *HOW IT WORKS*

PANEL DE CONTROL
CONTROL PANEL

Panel de control rápido y fácil de usar

El panel de control incorpora una pantalla táctil a color. Esta pantalla ha sido diseñada con una interfaz rápida y fácil de usar que hace que sea muy fácil programar la máquina. Permite la creación o edición de un programa mientras la máquina está trabajando en otro programa.

Entre los valores programables están:

- Programación del ángulo del diente. El eje de la muela se posiciona automáticamente al valor ingresado en el programa
- Recorrido de afilado
- Carga de afilado
- Velocidad de afilado
- Paso del diente
- Velocidad de avance de la uña de avance del diente
- Número de dientes
- Dientes rotos

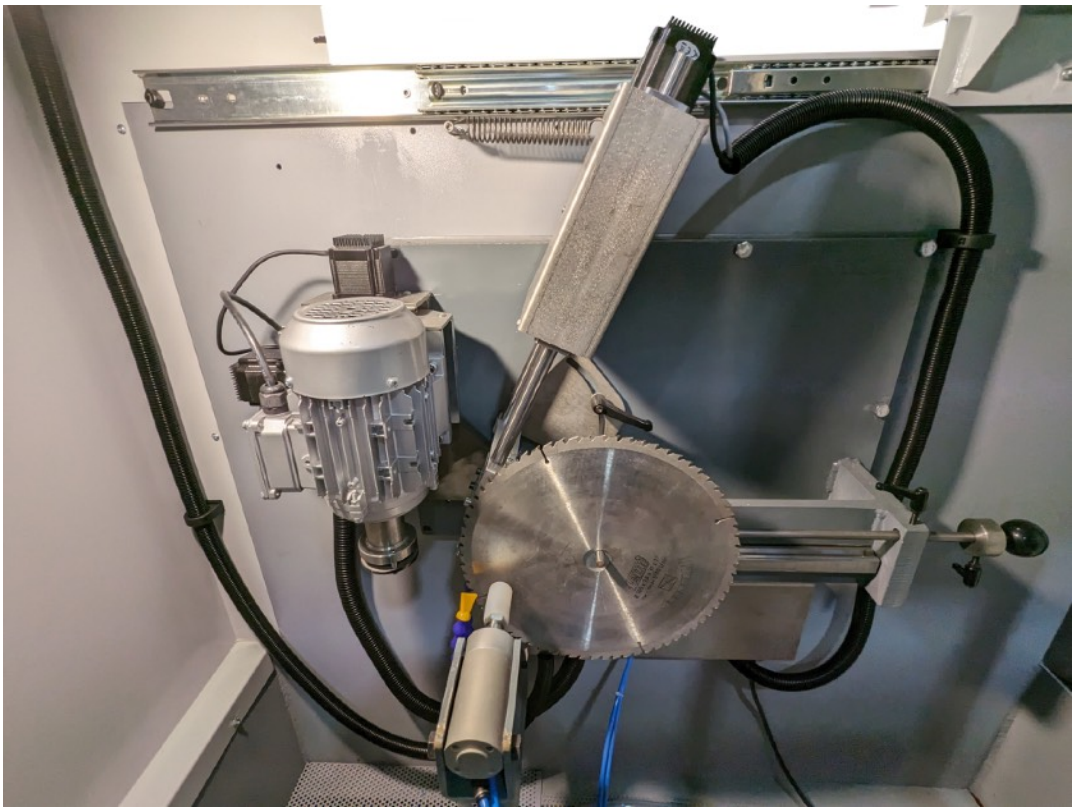
Fast and easy-to-use control panel

The control panel incorporates a color touch screen. This screen has been designed with a fast and easy-to-use interface that makes it very user-friendly. It is also possible to create or edit a program while the machine is running.

Among the programmable values are:

- *Tooth angle programming: The grinding wheel axis will automatically move to the value entered in the program.*
- *Sharpening path*
- *Sharpening load*
- *Sharpening speed*
- *Tooth pitch*
- *Indexing speed of the tooth feeding pawl*
- *Number of teeth*
- *Broken teeth*

Grupo de afilado
Sharpening group



AFILADO DE LA CARA
FACE GRINGING

AFILADO DEL DORSO
TOP GRINGING

DIENTES ROTOS
BROKEN TEETH

Tanque de refrigerante

Para el afilado con refrigeración obteniendo una mejor calidad de afilado y una mayor duración de la muela abrasiva.

Equipo de refrigeración integrado. Depósito de 220 litros con rejillas extraíbles para una fácil limpieza.

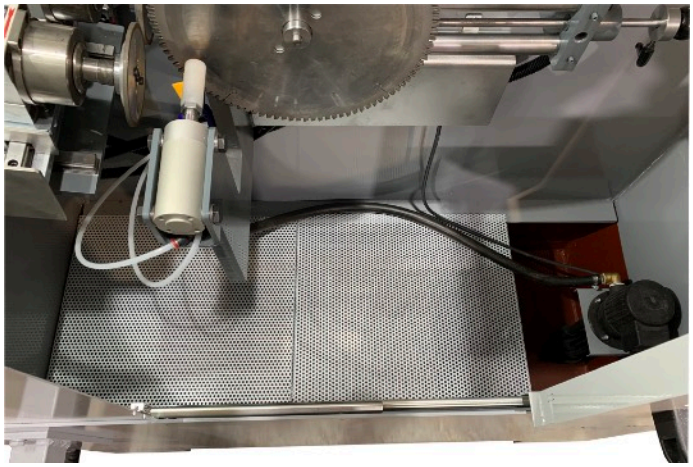
Está disponible de forma opcional un sistema de filtración integrado en el propio depósito. Ahorrando así costosas averías debido al desgaste prematuro de la máquina por funcionar con líquido refrigerante sucio.

Coolant tank

Machine operates with water-soluble coolant or grinding oil for better sharpening quality and longer grinding wheel life.

Integrated coolant system with 220-liter tank and removable grates for easy cleaning.

It is available optionally a filtering system integrated in the machine coolant tank. This prevents costly breakdowns due to premature wear and tear on the machine from running on dirty coolant.



SISTEMA FILTRACIÓN
FILTRATION SYSTEM

Diseño limpio y fácil acceso para servicio o reparación de la máquina.

En la parte trasera de la máquina encontramos el cuadro eléctrico en la parte inferior y el sistema mecánico en la parte superior, ambos protegidos por su tapa correspondiente de rápida apertura, que minimiza además el espacio necesario para la colocación de la máquina.

Clean design and easy access for service or repair of the machine.

At the back of the machine we find the electrical panel at the bottom and the mechanical system at the top, both protected by their corresponding easy-access panel, which also reduces the total space needed for the machine.

ESPECIFICACIONES / *SPECIFICATIONS*

DATOS TÉCNICOS / *TECHNICAL DATA*	MVB 850
Diámetro exterior de la hoja de sierra *Saw blade outside diameter*	De ø100 a ø850 mm. (4" a 33,5") *From ø100 to ø850 mm. (4" to 33,5")*
Diámetro interior de la hoja de sierra *Saw blade hole diameter*	Desde ø10 mm. *From ø10 mm.*
Grosor del cuerpo de la sierra *Saw blade thickness*	Hasta 8 mm. *Up to 8 mm.*
Paso del diente *Tooth pitch*	Hasta 125 mm. *Up to 125 mm.*
DESTALONADO DEL DORSO / *STEEL RELIEF GRINDING*	
Recorrido de afilado *Grinding path*	Hasta 25 mm. *Up to 25 mm.*
Ángulo de corte *Grinding angle*	De 0º a +35º *From 0º to +35º*
AFILADO DEL DORSO / *TOP GRINDING*	
Forma del diente *Tooth shape*	Plano *Plane*
Ángulo de corte *Clearance angle*	De +5º a +25º *From 5º to +25º*
Ángulo de bisel *Bevel angle*	0º
Recorrido de afilado *Grinding path*	Hasta 25 mm. *Up to 25 mm.*
AFILADO DE LA CARA / *FACE GRINDING*	
Ángulo de corte *Hook angle*	De -10º a +20º *From -10º to +20º*
Recorrido de afilado *Grinding path*	Hasta 25 mm. *Up to 25 mm.*
OTROS DATOS / *OTHER DATA*	
Motor de la muela *Grinding wheel motor*	2,5 kW
Velocidad de la muela *Grinding wheel speed*	2800 RPM
Diámetro de la muela para destaponado del dorso del diente *Grinding wheel diameter for back-off grinding*	Ø175 mm
Diámetro de la muela para el afilado del dorso del diente *Grinding wheel diameter for top grinding*	Ø150 mm
Diámetro de la muela abrasiva para el afilado de la cara *Grinding wheel diameter for face grinding*	Ø175 mm
4 ejes CNC *4 CNC axis*	B: Ángulo del diente, C: uña de avance, Z: recorrido de afilado, X: carga de afilado *B: Tooth angle, C: feed pawl, X: sharpening load, Z: sharpening path*
Ángulo de corte tangencial *Machine dimensions*	1650 x 1200 x 1900 mm
Ángulo de corte tangencial *Machine weight*	460 kg
EQUIPO DE REFRIGERACIÓN / *REFRIGERATION EQUIPMENT*	
Capacidad del depósito *Tank capacity*	220 litros *220 liters*
Caudal de refrigerante *Coolant flow rate*	Hasta 40 litros/ minuto. *Up to 40 liters/ minute.*

EQUIPAMIENTO INCLUIDO / *EQUIPMENT INCLUDED*

- Portamuelas para muelas de afilado de la cara y el dorso
- Uña de avance de 3 mm.
- Dispositivo para el afilado en serie de diámetros iguales
- Cabina completa
- Lámpara LED para la iluminación de la zona de trabajo.
- Preparada para ser conectada al sistema de filtración de la máquina o a un sistema de filtración centralizado.

- *Grinding wheel holder for face and back sharpening wheels*
- *3 mm. feed pawl*
- *Device for sharpening saws of equal diameters*
- *Full enclosure.*
- *Lighting of the work area using LED lamp*
- *Prepared for connection to a machine filtration system or a centralized filtration system.*

ACCESORIOS OPCIONALES / *OPTIONAL ACCESSORIES*

- Portasierras para incisores y discos de ø200-450, ø400-650 y ø600-850 mm.
- Anillos de centraje de diferentes tamaños.
- Dispositivo de sujeción de la sierra circular
- Equipo de aspiración de neblina.
- Equipo para trabajar con aceite.
- Sistema de filtración: modelos ELITE FILTRAmaq UNO, SOLO, o PRO. Filtración hasta 2 µm. Recomendado para una mejor calidad del afilado.

- *Saw blade holders for scoring blades and discs Ø200–450, Ø400–650, and Ø600–850 mm.*
- *Centering rings in different sizes.*
- *Saw holder device*
- *Mist extraction system.*
- *Equipment for oil operation.*
- *Filtration system: ELITE FILTRAmaq UNO, SOLO, or PRO models. Filtration up to 2 µm. Recommended for improved sharpening quality.*

FILTRAmaq PRO

FILTRAmaq UNO

Equipo de aspiración de neblina

Equipo para la aspiración de la neblina causada por el afilado. Preparado para ser instalado integrado en las máquinas ELITE de cabina completa.

- Económico en tamaño: no ocupa prácticamente espacio adicional.
- Bajo coste de mantenimiento: dispone de dos filtros lavables e intercambiables.
- Caudal de filtración de hasta 500 m3/h programable desde el panel de control de la máquina.
- Funcionamiento muy silencioso y totalmente automático.

Mist extraction system

Equipment for extracting mist generated during grinding. Designed for integrated installation on ELITE full-enclosure machines.

- *Economical size: it occupies virtually no additional space.*
- *Low maintenance cost: it has two washable and replaceable filters.*
- *Filtration flow rate up to 500 m³/h, programmable from the machine's control panel.*
- *Very quiet and fully automatic operation.*

FILTRAmaq AIR ONE

OTRAS VERSIONES DISPONIBLES
OTHER AVAILABLE VERSIONS

MVB 750

MVB 850 vs 750

MVB 750

El modelo ELITE MVB 750 es una destalonadora de precisión que se presenta en una configuración con media cabina para hacerla especialmente económica para los talleres que precisan del mayor ahorro. Para sierras de ø100 a 850 mm. Funcionamiento automático mediante 3 ejes CNC.

The ELITE MVB 750 is a precision steel relief grinder that comes in a half-cab configuration to make it especially economical for workshops require the greatest savings. For saws from ø100 to 850 mm. Automatic operation using 3 CNC axes.

MVB 670

El modelo ELITE MVB 670 es nuestra afiladora de rompevirutas en el dorso del diente para sierras circulares con diente de carburo o de HSS de ø210 a 650 mm. Funcionamiento automático mediante 2 ejes CNC y un eje neumático.

The ELITE MVB 670 is our chip breaker slot sharpening machine for circular saws with carbide or HSS teeth from ø210 to 650 mm. Automatic operation via 2 CNC axes and a pneumatic axis.

MVB 670

MVB 650

MVB 650

ELITE MVB 650 es nuestra afiladora del diente cóncavo en la cara de sierras circulares con diente de carburo. Para sierras de ø210 a 650 mm. Funcionamiento automático mediante 2 ejes CNC y 3 ejes manuales

ELITE MVB 650 is our hollow face teeth sharpening machine on the face of circular saws with carbide teeth. For saws from ø210 to 650 mm. Automatic operation via 2 CNC axes and 3 manual axes.

COMPARATIVA DE MÁQUINAS DE SIERRA CIRCULAR
CIRCULAR SAWS MACHINES COMPARISON

MODELO ***MODEL***	**AFILADO DEL DORSO** ***TOP GRINDING***	**AFILADO DE LA CARA** ***FACE GRINDING***	**DESTALONADO** ***BACK OFF GRINDING***	**AFILADO DE FLANCOS** ***SIDES GRINDING***	**MEDICIÓN AUTOMÁTICA** ***AUTOMATIC MEASUREMENT***
AVB 750 / 850	Todas formas de dientes *All tooth shapes*	Todas las formas de dientes *All tooth shapes*	No	No	No
AVB 851	Todas formas de dientes *All tooth shapes*	Todas las formas de dientes *All tooth shapes*	No	No	Sí / *Yes*
SVG 750 / 850	Todas formas de dientes *All tooth shapes*	Dientes planos *Flat teeth*	No	No	No
MVB 650	No	Dientes cóncavos *Hollow teeth*	No	No	No
MVB 670	Rompevirutas *Chipbreaker slots*	No	No	No	No
MVB 750	No	No	Sí / *Yes*	No	No
MVB 850	Dientes planos *Flat teeth*	Dientes planos *Flat teeth*	Sí / *Yes*	No	No
GBT 750	No	No	No	Sí: un lado a la vez *Yes, one side at a time*	No
GBT 850	No	No	No	Sí: dos lados a la vez *Yes,both sides at same time*	No
GBT 851	No	No	No	Sí: dos lados a la vez *Yes,both sides at same time*	Sí / *Yes*

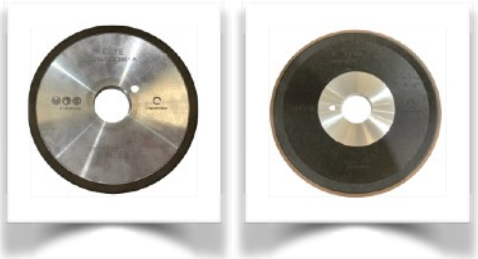
Nos reservamos el derecho de realizar cambios de diseño en aras del progreso técnico
We reserve the right to make design changes in the interest of technical progress.

MADE IN SPAIN

CONSUMIBLES / *CONSUMABLES*

Diferentes tipos de muelas abrasivas disponibles para adaptarse al tipo de trabajo a realizar

Different types of grinding wheels available *to adapt to the type of work to be done*



SintoCut PRO MIX / MD en diferentes cantidades / *in different quantities*

SintoCut PRO MIX para mezclar con agua
SintoCut MD para afilar con aceite

SintoCut PRO MD to mix with water
SintoCut PRO MD to grind with oil

COMPRE ONLINE
BUY ONLINE

www.elite.es/store

ELITE MACHINES
Joan Oró, 25-27
ES-08635 - St. Esteve Sesrovires (Spain)

info@elite-machines.com
(+34) 932 935 178
(+34) 668 86 11 86

www.elite-machines.com